

とうこう
征稿/投稿

莫不是我太笨？太忙？太累？总之，来日本已十几年了，可到现在对日语仍是“不会说”，“听不懂”，“看不明白”，所以，每当我看到这份传为归国者排忧解难而编写的，既有中文，又有日语的《天天好日》，内心感到敞亮和舒畅多了。

如今，刊物中针对归国者的切身利益而增加了《友爱事业》、《健康相谈》、《奖学金的利用》、《新闻摘要》等许多新栏目和消息。我们这些饱受创伤的心灵中，又洒进一层甜蜜的甘露。

我这个人既有肝炎，又有高血压。因为不会日语，求医看病很困难，所以，格外喜欢《健康相谈》这个栏目。从中可以更好了解一些从预防、起居、饮食等方面的知识、不断调节自己的身体、减少疾病所带来的痛苦，继续走我归国后艰难坎坷的人生之路。虽然如此，有《天天好日》的指引和帮助；有归国者支援・交流中心的关怀和支持，我对未来充满了信心和希望。（爱知県 田中世孝）



馬鹿なのか、忙しすぎるのか、それとも疲れすぎのせいでしょうか、私は日本に帰ってきて十数年も経つというのに日本語が話せません。聞き取れません。見ても分かりません。ですから帰国者の悩みを解消するために創られた、この中国語と日本語で書かれた「天天好日」を読むたびに心が明るくなるのです。

最近では、「友爱事業」、「健康相谈」、「奨学金の利用方法」、「帰国者関連のニュース」等、帰国者の役に立つコラムや記事が増えてきました。これらが私たちの傷ついた心を癒してくれます。

私は肝炎のうえに高血圧ですが、日本語ができないために病院へ行くのも大変です。ですから特に、「健康相谈室」がお気に入りです。このコラムで病気の予防や日常生活、飲食生活等の知識を得て、体調を整え病気がもたらす苦痛を減らしたいと思います。

帰国後の決して平坦ではない人生の路は、この先も続いています。けれども、「天天好日」が私たちを助け導いてくれます。中国帰国者支援・交流センターの関心と支持があれば、私の未来は自身と希望に満ちたものになると思います。（愛知県 田中世孝）